

3ª Atividade do Bunka no Tsuyaku  
第3回目 文化の通訳養成講座

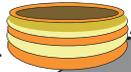
Já teve a oportunidade de vestir um Yukata  
ou entrar em um Onsen de verdade?

# YUKATA & BANHOS TERMAIS

## 浴衣の着付け 温泉の文化マナー講座

O Yukata é uma variação mais simples do quimono,  
tradicional vestimenta japonesa, usada no verão ou em hotéis,  
onsens (banhos termais). Mesmo sendo uma roupa casual, é muito belo e delicado,  
dando um toque de elegância. Aprenda a vestir o seu próprio Yukata.

日本では、湯上がりや夏祭りでゆかたを着る文化があります。彩り豊かで華やかな浴衣を体験しながら、  
温泉に関する日本の文化やマナーを学びませんか？



DATE 日時

1º

Setembro (sex)

9月1日(金)

18:50~



LOCAL: Oizumi machi Kominkan MINAMI BEKKAN  
(Oizumi machi Yoshida 2011-1)

かいじょう かいじょう  
会 場 : 大泉町公民館 南別館 和室

おおいずみまちよしだ ばんち  
大泉町吉田 2011 番地の 1

**PÚBLICO-ALVO:** Todos os interessados serão bem vindos. (após a aula, será realizado o cadastro como membro do grupo Bunka no Tsuyaku)

たい しょう : たい しょう  
対 象 : どなたでも (講座終了後、文化の通訳に登録していただけます)

**VAGAS:** 20 pessoas (as inscrições se encerram, ao completar as vagas)

てい ぎん : てい ぎん  
定 員 : 20名 (ただし、定員になり次第締切りとなります)

**TAXA** : Gratuita (porém será cobrado 100 ienes referente ao custo de material. Trazer o valor exato, evite trôco)

さんかひ : さんかひ  
参加費 : 無料 (ただし、材料費として一人100円いただきます。なるべくお釣りが出ないように準備をお願いします。)

**Inscrições:** Inscreva-se no Centro Comunitário Multicultural de Oizumi, efetuando o pagamento da taxa, no ato da inscrição. O Centro Comunitário está aberto das 8h30 as 18h30  
Endereço: Gunma-ken, Oura-gun, Oizumi-machi, Oaza Yoshida 2011-1 TEL 0276-62-6066

もうしこ ほうほう : とうぶんかきようせい  
申込み方法 : 多文化共生コミュニティセンターに直接、参加費を添えてお申込みください。

ぐんまけんおうらくんおおいずみまちおおざよしだ ばんち でんわ  
群馬県邑楽郡大泉町大字吉田 2011 番地の 1 電話 : 0276-62-6066

Realização : Centro Comunitário Multicultural de Oizumi, Prefeitura de Oizumi

主催 : おおいずみまち ・ おおいずみまち たぶんかきようせい  
大泉町 ・ 大泉町多文化共生コミュニティセンター

